



Setting Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | Einrichten des Computers | Configurazione del computer | Instalación del ordenador | Установка компьютера

CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Owner's Manual*. Also, see your *Owner's Manual* for a complete list of features.

ATTENTION :

Avant de commencer à configurer et utiliser votre ordinateur Dell™, veuillez lire et vous conformer aux instructions de sécurité exposées dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ce manuel fournit également une liste complète des fonctionnalités.

VORSICHT:

Bevor Sie Ihren Dell-Computer einrichten und damit arbeiten, lesen Sie die Sicherheitshinweise im *Benutzerhandbuch*. Dort finden Sie außerdem Informationen zu sämtlichen Funktionen des Systems.

ATTENZIONE:

Prima di configurare e utilizzare il computer Dell™, consultate le istruzioni sulla sicurezza incluse nel *Manuale dell'utente*, in cui è possibile inoltre vedere l'elenco completo delle funzioni disponibili.

PRECAUCIÓN:

Antes de instalar y poner en funcionamiento el ordenador Dell™, lea y siga las instrucciones de seguridad de la *Guía del propietario*. Asimismo, consulte la *Guía del propietario* para obtener una lista completa de características.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением установки и началом работы с компьютером Dell™ ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, указанными в *Руководстве пользователя*. Ознакомьтесь также с указанным в *Руководстве пользователя* полным списком характеристик.

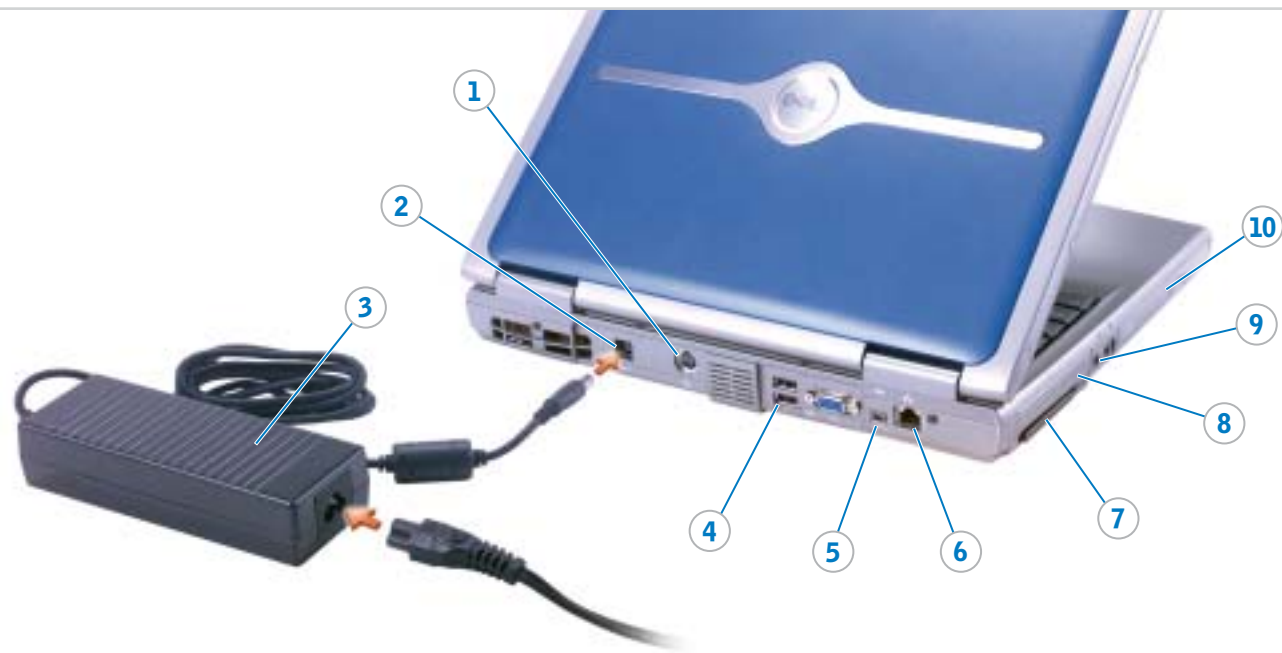


- 1 AC Adapter**
 Adaptateur secteur
 Netzadapter
 Adattatore c.a.
 Adaptador de CA
 Адаптер переменного тока

- 2 Modem**
 Modem
 Modem
 Modem
 Módem
 Модем

- 3 Network**
 Réseau
 Netzwerk
 Rete
 Red
 Сеть

- 4 Power Button**
 Bouton d'alimentation
 Netzschalter
 Pulsante di accensione
 Botón de alimentación
 Кнопка питания



1. S-video TV-out connector
2. AC adapter connector
3. AC adapter
4. USB connectors
5. IEEE 1394 connector
6. network connector
7. PC Card slot
8. hard drive bay
9. audio connectors
10. CD or DVD drive
11. display latch
12. power button
13. touch pad
14. touch pad buttons
15. Battery bay
16. modem connector

1. Connecteur vidéo S sortie TV
2. Connecteur d'adaptateur secteur
3. Adaptateur secteur
4. Connecteurs USB
5. Connecteur IEEE 1394
6. Connecteur réseau
7. Emplacement pour carte PC
8. Baie de disque dur
9. Connecteurs audio
10. Unité de CD ou de DVD
11. Dispositif de blocage de l'écran
12. Bouton d'alimentation
13. Touchpad
14. Boutons du touchpad
15. Baie de batterie
16. Connecteur pour modem

1. S-Video TV-Ausgang
2. Netzadapteranschluss
3. Netzadapter
4. USB-Anschlüsse
5. IEEE 1394-Anschluss
6. Netzwerkanschluss
7. PC-Kartensteckplatz
8. Festplattenschacht
9. Audioanschlüsse
10. CD- oder DVD-Laufwerk
11. Bildschirmverriegelung
12. Netzschalter
13. Touch-Pad
14. Touch-Pad-Tasten
15. Batteriefach
16. Modemanschluss

1. Connettore S-Video di uscita TV
2. Connettore per adattatore c.a.
3. Adattatore c.a.
4. Connettori USB
5. Connettore IEEE 1394
6. Connettore di rete
7. Slot per PC Card
8. Alloggiamento del disco rigido
9. Connettori audio
10. Unità CD o DVD
11. Fermo di chiusura dello schermo
12. Pulsante di accensione
13. Touchpad
14. Pulsanti del touchpad
15. Alloggiamento della batteria
16. Connettore del modem

1. Conector de S-vídeo y salida de TV
2. Conector del adaptador de CA
3. Adaptador de CA
4. Conectores USB
5. Conector IEEE 1394
6. Conector de red
7. Ranura para PC Card
8. Compartimento para unidad de disco duro
9. Conectores de audio
10. Unidad de CD o DVD
11. Seguro de la pantalla
12. Botón de alimentación
13. Superficie táctil
14. Botones de la superficie táctil
15. Compartimento de la batería
16. Conector de módem

1. Разъем TV S-видео
2. Разъем адаптера переменного тока
3. Адаптер переменного тока
4. USB-разъемы
5. Разъем IEEE 1394
6. Сетевой Разъем
7. Слот платы PC Card
8. Отсек для жесткого диска
9. Аудиоразъемы
10. Дискковод CD в или привод DVD
11. защелка Монитора
12. кнопка Питания
13. Сенсорная панель touch pad
14. кнопки сенсорной панели touch pad
15. отсек для батареек
16. Разъем для модема





What's Next?

Et après ? | Wie geht es weiter? | Ulteriori procedure | A continuación | Что Далее?



Battery

To remove the battery, slide and hold the latch, and pull the battery out of the bay.

Batterie

Pour retirer la batterie, faites glisser le loquet et maintenez-le en tirant la batterie vers l'extérieur de la baie.

Batterie

Um die Batterie zu entfernen, schieben Sie die Verriegelungstaste zur Seite, und ziehen Sie die Batterie bei gehaltener Taste heraus.

Batteria

Per rimuovere la batteria, far scorrere e tenere ferma la linguetta, quindi tirare la batteria fuori dall'alloggiamento.

Batería

Para extraer la batería, deslice y retenga el pestillo y extraígalala del compartimiento.

Батарея

Для того, чтобы вытащить батарею, сдвиньте и удерживайте защелку, а затем вытяните батарею из отсека.



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for information on setting up devices like printers.

See the Dell *Tell Me How* help file for information on using your computer and operating system.

To access the *Tell Me How*:

1. Click the **Start** button and click **Help and Support**.
2. Click **User and system guides** and click **User's guides**.
3. Click **Tell Me How**.

Trouver les réponses

Consultez votre *Manuel de l'utilisateur* pour obtenir des informations sur la configuration des périphériques (imprimante, etc...).

Consultez le fichier d'aide *Procédure* pour obtenir des informations sur l'utilisation de votre ordinateur et du système d'exploitation.

Pour accéder au fichier *Procédure* :

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer** puis sur **Aide et support**.
2. Cliquez sur **Guides d'utilisateur et système** puis sur **Guides de l'utilisateur**.
3. Cliquez sur **Procédure**.

Bei Fragen

Wie Sie Geräte einrichten, z. B. einen Drucker, erfahren Sie im *Benutzerhandbuch*.

Die Dell-Hilfedatei *Anleitungen* enthält Informationen zum Verwenden des Computers und des Betriebssystems.

So rufen Sie die *Anleitungen* auf:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start** und anschließend auf **Hilfe und Support**.
2. Klicken Sie auf **Benutzer- und Systemhandbücher** und anschließend auf **Benutzerhandbücher**.
3. Klicken Sie auf **Anleitungen**.

Risoluzione dei problemi

Consultare il *Manuale dell'utente* per informazioni sull'installazione di dispositivi, quali una stampante.

Per informazioni sull'uso del computer e del sistema operativo, consultare il file della guida *Istruzioni e procedure Dell*

Per accedere al file *Istruzioni e procedure*:

1. Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea e supporto tecnico**.
2. Fare clic su **User and system guides**, quindi fare clic su **Guida dell'utente**.
3. Fare clic su **Istruzioni e procedure**.

Búsqueda de respuestas

Consulte la *Guía del propietario* para obtener información sobre la instalación de dispositivos, como por ejemplo, una impresora.

Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos de Dell* para obtener información sobre el uso del ordenador y del sistema operativo.

Para acceder al archivo *Procedimientos*:

1. Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**.
2. Pulse **Guías del usuario y del sistema** y, a continuación, pulse **Guías del usuario**.
3. Pulse **Procedimientos**.

ПОИСК ОТВЕТОВ

Для получения информации об установке таких устройств, как принтер, смотрите *Руководство пользователя*.

Информация о работе с компьютером и операционной системой приведена в справочном файле Dell *Получить справку о том, как*.

Чтобы получить доступ к файлу *Получить справку о том, как*:

1. Щелкните на кнопке **Пуск** и выберите **Справка и поддержка пользователя**.
2. Щелкните на **Руководство пользователя и системное руководство**, а затем на **Руководство пользователя**.
3. Щелкните на **Получить справку о том, как**.



Printed in the U.S.A.



Information in this document is subject to change without notice. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Computer Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

May 2003

Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

La reproduction de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques déposées de Dell Computer Corporation. Dell dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et noms commerciaux autres que les siens.

Mai 2003

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Reproduktion jeglicher Art ohne die schriftliche Genehmigung von Dell Computer Corporation ist strengstens untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Marken von Dell Computer Corporation. Dell beansprucht keinerlei Besitzrechte an Marken und Namen Dritter.

Mai 2003

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Dell e il logo DELL sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi diversi da quelli di sua proprietà.

Maggio 2003

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Dell y el logotipo de DELL son marcas registradas de Dell Computer Corporation. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Mayo 2003

Информация в этом документе подлежит изменению без предупреждения. © 2002-2003 Dell Computer Corporation. Все права защищены.

Воспроизводство любым способом без письменного разрешения Dell Computer Corporation строго запрещено.

Dell и логотип DELL являются торговыми марками Dell Computer Corporation. Dell отказывается от всех претензий на собственность в отношении других названий и марок.

Май 2003г.